

25-09-2019

Cuando fuimos a darle continuidad a la clase del 23, teatralizando salidas a comer, uno de los grupos no tenía a todos sus integrantes y, entonces, la salida fue decir: *Vamos nos virar...*

En español se diría:

NOS LAS ARREGLAREMOS / NOS LAS ARREGLAREMOS
NOS INGENIAREMOS / NOS LAS VAMOS A INGENIAR

ALGO HACEMOS / HÁ HAREMOS ALGO

Algunos de los fragmentos movilizados en una de las teatralizaciones:

No lo decidimos todavía, ¿tienes alguna idea de a donde podemos ir?
¿Vamos a comer una *feijoada*?
No sé, me parece muy pesado.
Me encanta *mucho conocer nuevos sabores.
¿Qué quieren comer? Un ceviche. Chaufa de mariscos.
Una chaufa de pollo. Con ají / chiles. (pimienta: los granos, la semilla)
Yo quiero un pisco, ya que estamos en un restaurante peruano vamos a entrar en la onda.
¿Una agua tibia? Natural/ al tiempo / al clima – fría
Agua fría / tibia / caliente
Aquí tiene su ceviche con bastante ají. Cuidado que está picante.
Ají de gallina.
Buen provecho.
Está/s muy rico. Noten la diferencia en el verbo, estén atentos.
¿Quieren postre? Un arroz con leche. Solo hay suspiro limeño. Solo queremos la cuenta. Está salado, ¿eh?
¿Pagamos en partes iguales? ¿Entre todos?
Billetera - cartera
Las cuentas claras conservan la amistad

En la *pastelería*

Me muero de hambre
Um pastel de queso
Yo quiero uno de carne / quiero un pastel
Berenjena
Remolacha con tofu.
Aceitunas, queso, alcaparras. Espinaca. La albahaca.
La cerveza más barata y simple.
Tiene especial de palmitos? Sí, quiero **uno**
Tu pastel de queso
Con un vaso ya me duele la cabeza
Tráenos la cuenta
Eso es todo / nada más

**¿No tiene sencillo? No tenemos vueltas. Ah, pero faltan cincuenta centavos/
céntimos
¿Necesitan la factura?**

En la segunda parte de la clase pasamos a trabajar con el término “trueque” y todo lo que significa. Vimos un vídeo y realizamos una reflexión alrededor del mismo y de sus sentidos.

<https://www.youtube.com/watch?v=rdPnUQmJweo&app=desktop>

En la tercera parte de la clase, nos concentramos en revisar las condicionales reales, que constatan o relatan y que introducen pequeñas hipótesis, muy empleadas cuando mantenemos diálogos para “quedar en”. Ver el material que se llama: Condicionales de si + presente de indicativo. Preparar la tarea que allí se solicita.